

爲雙鋼琴而寫的「雨夜花」

「雨夜花」是一首耳熟能詳的台灣民謠，在爲鋼琴二重奏而寫的「雨夜花」中我引用了此首台灣民謠的旋律，所以此首新作就以原曲調的標題命名。

往常寫曲幾乎全面的使用非調性的音樂語言，整曲充滿不協和的音響（在與傳統調性音樂比較之下）；即或有時使用五聲音階的旋律，但不協和的音響仍是主體，五聲音階旋律的段落只是陪襯。但是，在構思 爲鋼琴二重奏而寫的「雨夜花」時，刻意安排以較爲傳統的方式寫作，是因爲覺得這樣的方式較能完整表達出我對「雨夜花」這首台灣民謠的感受。

嚴格地說，本曲的曲式是「含導奏的奏鳴曲式」，可分爲兩個部份：慢板導奏和快板的奏鳴曲。這兩個速度互相對比的段落代表我對「雨夜花」兩種截然不同的情感。前面的導奏是一段色彩豐富的和聲變化，有「雨夜花」片段的旋律若隱若現地貫穿其中。它代表著我對「雨夜花」這首民謠有種淡淡的、哀愁的感受。至於後面的快板段落是雙主題的奏鳴曲式，兩個主題皆爲五聲音階的旋律，其中第一主題是新的創作，而第二主題則是「雨夜花」旋律的變奏。我將既有的「雨夜花」曲調變奏成進行曲風的旋律。它是我開了「雨夜花」的一個小玩笑，因此整個段落充滿激昂的、歡愉的氣氛。近年來，福爾摩莎島有著太多的悲傷與對立，希望在不久的將來，全島都充滿著歡樂，不再有悲傷。

tma

2005 四月 于 屏東

Ting-Yi Ma
(2005)

Ting-Yi Ma
(2005)

Handwritten musical score for 'Ting-Yi Ma (2005)'. The score is written on two systems of staves. The first system consists of a grand staff (treble and bass clef) and a single bass clef staff below it. The second system also consists of a grand staff and a single bass clef staff below it. The notation includes various musical symbols such as notes, rests, accidentals, and dynamic markings like 'ppp' and 'l.v.'. There are also handwritten annotations like 'ca. 48' and 'RB'. The score is signed 'Ting-Yi Ma (2005)' in the top right corner.

Handwritten musical score for "The Wind" by Gustav Mahler. The score is written on two systems of staves. The first system includes a Treble staff with a melody and a Bass staff with accompaniment. The second system continues the accompaniment with triplets and dynamic markings like "PPP" and "l.v.".

System 1:

- Treble Staff:** Melody line with notes G4, A4, B4, C5, D5, E5, F#5, G5, A5, B5, C6, D6, E6, F#6, G6, A6, B6, C7, D7, E7, F#7, G7, A7, B7, C8, D8, E8, F#8, G8, A8, B8, C9, D9, E9, F#9, G9, A9, B9, C10, D10, E10, F#10, G10, A10, B10, C11, D11, E11, F#11, G11, A11, B11, C12, D12, E12, F#12, G12, A12, B12, C13, D13, E13, F#13, G13, A13, B13, C14, D14, E14, F#14, G14, A14, B14, C15, D15, E15, F#15, G15, A15, B15, C16, D16, E16, F#16, G16, A16, B16, C17, D17, E17, F#17, G17, A17, B17, C18, D18, E18, F#18, G18, A18, B18, C19, D19, E19, F#19, G19, A19, B19, C20, D20, E20, F#20, G20, A20, B20, C21, D21, E21, F#21, G21, A21, B21, C22, D22, E22, F#22, G22, A22, B22, C23, D23, E23, F#23, G23, A23, B23, C24, D24, E24, F#24, G24, A24, B24, C25, D25, E25, F#25, G25, A25, B25, C26, D26, E26, F#26, G26, A26, B26, C27, D27, E27, F#27, G27, A27, B27, C28, D28, E28, F#28, G28, A28, B28, C29, D29, E29, F#29, G29, A29, B29, C30, D30, E30, F#30, G30, A30, B30, C31, D31, E31, F#31, G31, A31, B31, C32, D32, E32, F#32, G32, A32, B32, C33, D33, E33, F#33, G33, A33, B33, C34, D34, E34, F#34, G34, A34, B34, C35, D35, E35, F#35, G35, A35, B35, C36, D36, E36, F#36, G36, A36, B36, C37, D37, E37, F#37, G37, A37, B37, C38, D38, E38, F#38, G38, A38, B38, C39, D39, E39, F#39, G39, A39, B39, C40, D40, E40, F#40, G40, A40, B40, C41, D41, E41, F#41, G41, A41, B41, C42, D42, E42, F#42, G42, A42, B42, C43, D43, E43, F#43, G43, A43, B43, C44, D44, E44, F#44, G44, A44, B44, C45, D45, E45, F#45, G45, A45, B45, C46, D46, E46, F#46, G46, A46, B46, C47, D47, E47, F#47, G47, A47, B47, C48, D48, E48, F#48, G48, A48, B48, C49, D49, E49, F#49, G49, A49, B49, C50, D50, E50, F#50, G50, A50, B50, C51, D51, E51, F#51, G51, A51, B51, C52, D52, E52, F#52, G52, A52, B52, C53, D53, E53, F#53, G53, A53, B53, C54, D54, E54, F#54, G54, A54, B54, C55, D55, E55, F#55, G55, A55, B55, C56, D56, E56, F#56, G56, A56, B56, C57, D57, E57, F#57, G57, A57, B57, C58, D58, E58, F#58, G58, A58, B58, C59, D59, E59, F#59, G59, A59, B59, C60, D60, E60, F#60, G60, A60, B60, C61, D61, E61, F#61, G61, A61, B61, C62, D62, E62, F#62, G62, A62, B62, C63, D63, E63, F#63, G63, A63, B63, C64, D64, E64, F#64, G64, A64, B64, C65, D65, E65, F#65, G65, A65, B65, C66, D66, E66, F#66, G66, A66, B66, C67, D67, E67, F#67, G67, A67, B67, C68, D68, E68, F#68, G68, A68, B68, C69, D69, E69, F#69, G69, A69, B69, C70, D70, E70, F#70, G70, A70, B70, C71, D71, E71, F#71, G71, A71, B71, C72, D72, E72, F#72, G72, A72, B72, C73, D73, E73, F#73, G73, A73, B73, C74, D74, E74, F#74, G74, A74, B74, C75, D75, E75, F#75, G75, A75, B75, C76, D76, E76, F#76, G76, A76, B76, C77, D77, E77, F#77, G77, A77, B77, C78, D78, E78, F#78, G78, A78, B78, C79, D79, E79, F#79, G79, A79, B79, C80, D80, E80, F#80, G80, A80, B80, C81, D81, E81, F#81, G81, A81, B81, C82, D82, E82, F#82, G82, A82, B82, C83, D83, E83, F#83, G83, A83, B83, C84, D84, E84, F#84, G84, A84, B84, C85, D85, E85, F#85, G85, A85, B85, C86, D86, E86, F#86, G86, A86, B86, C87, D87, E87, F#87, G87, A87, B87, C88, D88, E88, F#88, G88, A88, B88, C89, D89, E89, F#89, G89, A89, B89, C90, D90, E90, F#90, G90, A90, B90, C91, D91, E91, F#91, G91, A91, B91, C92, D92, E92, F#92, G92, A92, B92, C93, D93, E93, F#93, G93, A93, B93, C94, D94, E94, F#94, G94, A94, B94, C95, D95, E95, F#95, G95, A95, B95, C96, D96, E96, F#96, G96, A96, B96, C97, D97, E97, F#97, G97, A97, B97, C98, D98, E98, F#98, G98, A98, B98, C99, D99, E99, F#99, G99, A99, B99, C100, D100, E100, F#100, G100, A100, B100, C101, D101, E101, F#101, G101, A101, B101, C102, D102, E102, F#102, G102, A102, B102, C103, D103, E103, F#103, G103, A103, B103, C104, D104, E104, F#104, G104, A104, B104, C105, D105, E105, F#105, G105, A105, B105, C106, D106, E106, F#106, G106, A106, B106, C107, D107, E107, F#107, G107, A107, B107, C108, D108, E108, F#108, G108, A108, B108, C109, D109, E109, F#109, G109, A109, B109, C110, D110, E110, F#110, G110, A110, B110, C111, D111, E111, F#111, G111, A111, B111, C112, D112, E112, F#112, G112, A112, B112, C113, D113, E113, F#113, G113, A113, B113, C114, D114, E114, F#114, G114, A114, B114, C115, D115, E115, F#115, G115, A115, B115, C116, D116, E116, F#116, G116, A116, B116, C117, D117, E117, F#117, G117, A117, B117, C118, D118, E118, F#118, G118, A118, B118, C119, D119, E119, F#119, G119, A119, B119, C120, D120, E120, F#120, G120, A120, B120, C121, D121, E121, F#121, G121, A121, B121, C122, D122, E122, F#122, G122, A122, B122, C123, D123, E123, F#123, G123, A123, B123, C124, D124, E124, F#124, G124, A124, B124, C125, D125, E125, F#125, G125, A125, B125, C126, D126, E126, F#126, G126, A126, B126, C127, D127, E127, F#127, G127, A127, B127, C128, D128, E128, F#128, G128, A128, B128, C129, D129, E129, F#129, G129, A129, B129, C130, D130, E130, F#130, G130, A130, B130, C131, D131, E131, F#131, G131, A131, B131, C132, D132, E132, F#132, G132, A132, B132, C1

The image shows a handwritten musical score for piano, consisting of two systems of staves. The notation is in treble and bass clefs, with various musical symbols including notes, rests, and dynamic markings.

System 1:

- Staff 1 (Treble Clef):** Contains a whole rest, followed by a measure with a '5' above it and a '2' below it. The next measure has a '4' below it. The final measure has a '7' below it and a 'b' (flat) above it. Dynamics include 'ppp' and 'pp'. Performance instructions include 'l.v.' (lento) and 'l.v.' (lento).
- Staff 2 (Bass Clef):** Contains a whole rest, followed by a measure with a '4' below it and a '2' below it. The next measure has a '4' below it. The final measure has a '4' below it. Dynamics include 'ppp' and 'pp'. Performance instructions include 'l.v.' (lento) and 'l.v.' (lento).

System 2:

- Staff 1 (Treble Clef):** Contains a whole rest, followed by a measure with a '2' below it. The next measure has a '2' below it. The final measure has a '2' below it. Dynamics include 'pp' and 'pp'. Performance instructions include 'più mosso' (faster) and 'l.v.' (lento).
- Staff 2 (Bass Clef):** Contains a whole rest, followed by a measure with a '2' below it. The next measure has a '2' below it. The final measure has a '2' below it. Dynamics include 'pp' and 'pp'. Performance instructions include 'più mosso' (faster) and 'l.v.' (lento).

The score is marked with various dynamics: 'ppp' (pianissimo), 'pp' (piano), 'mp' (mezzo-piano), and 'rp' (rassonando). Performance instructions include 'l.v.' (lento), 'più mosso' (faster), and 'l.v.' (lento).